Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наливайко Антон Юрьевич
Должность: проректор по научной работе
Дата подписания: 01.11.2023 17:25:13
Уникальный программный ключ:
1a3df673e07fcd54440aceed8bb7e29f4817bf0a

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХ)

УТВЕРЖДЕНО
Декан Факультета урбанистики и
городского хозяйства
Марюшин Л.А.
«30» декабря 2020г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»

Направление подготовки
13.06.01 Электро- и теплотехника

Профиль подготовки
Промышленная теплоэнергетика

Программа аспирантуры

Форма обучения
Очная

Москва 2020

1. Цели освоения дисциплины.

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является овладение иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности.

В процессе достижения цели реализуются когнитивные, коммуникативные и развивающие задачи.

Коммуникативные задачи направлены в обучении иностранному языку на развитие следующих практических умений и навыков:

- свободное чтение оригинальной литературы соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;
- оформление извлеченной из иностранных источников информации в виде перевода, реферата, аннотации;
- устное общение в монологической и диалогической форме по специальности (доклад, сообщение, презентация, беседа за круглым столом, дискуссия, подведение итогов и т.п.);
- письменное научное общение на темы, связанные с научной работой аспиранта (научная статья, тезисы, доклад, перевод, реферирование и аннотирование);
- умение различать виды и жанры справочной и научной литературы;
- умение использовать этикетные формы научного общения.

Когнитивные (познавательные) задачи направлены на приобретение следующих знаний и навыков:

- развитие рациональных способов мышления: умение производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
- формулирование цели, планирование и достижение результатов в научной деятельности на иностранном языке.

Развивающие задачи включают:

- способность четко и ясно излагать свою точку зрения по определенной проблеме на иностранном языке;
- способность понять и оценить чужую точку зрения по определенной научной проблеме, стремление к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;
- готовность к различным формам и видам международного сотрудничества (совместный проект, грант, конференция, конгресс, симпозиум, семинар, совещание и др.), а также готовность к освоению достижений науки в странах изучаемого языка;

- способность выявлять и сопоставлять социокультурные особенности подготовки аспирантов в стране и за рубежом, достижения и уровень исследований крупных научных центров по избранной специальности.

2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры.

Дисциплина относится к базовым дисциплинам программы аспирантуры.

Изучение дисциплины создаёт основу для достижения уровня владения иностранным языком, позволяющим вести научную и профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Изучение дисциплины опирается на знания, умения и навыки, приобретенные по дисциплине «Иностранный язык», полученные в магистратуре или специалитете в различных видах речевой коммуникации. Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной и профессиональной сфере в форме устного и письменного общения.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины (модуля) у обучающихся формируются следующие компетенции и должны быть достигнуты следующие результаты обучения как этап формирования соответствующих компетенций:

Код компетенции	**В результате освоения образовательной программы обучающийся должен обладать**	**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**
УК-3	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	***Знать:*** • способы приобретения знаний лингвистических систем для изучения мирового опыта, участия в научных исследованиях, успешного взаимодействия в области науки; техники на международном уровне • сокращения и условные обозначения ***Уметь:*** • использовать профессионально ориентированную риторику для достижения цели коммуникации. ***Владеть:*** • навыками как на рецептивном, так и на креативном уровнях в образном, графическом, аудиовизуальном формате профессионально актуализировать идеи, алгоритмы, концепты экспрессивными языковыми средствами

УК-4	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	***Знать:*** Фонетические нормы • интонационное оформление предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильную расстановку фразового и в том числе логического ударения, паузация); • словесное ударение (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии); • фонетическую систему и фонетические процессы: противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных, звонкости и глухости. Лексические нормы • специфику лексических средств текстов по направлению исследования, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии; • употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях профессионального и делового общения; Грамматические нормы • знать грамматический минимум вузовского курса по иностранному языку. ***Уметь:*** • понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; • читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; • ***Владеть:*** • иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного общения.
УК-6	способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	***Знать:*** • особенности научной ЯКМ в профессиональной сфере ***Уметь:*** • аннотировать и реферировать текст на иностранном языке, вести беседу в ситуациях научного профессионального общения в соответствии с направлением исследования • уметь составить план прочитанного, изложить содержание в форме резюме, написать сообщение по темам проводимого

		исследования ***Владеть:*** • иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях профессионального общения. • *демонстрировать способность и готовность* применять полученные в процессе освоения дисциплины знания, умения и навыки в практической деятельности

4. Виды учебной работы и тематическое содержание дисциплины

Трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единиц (з.е.) или 108 академических часов (час), в том числе 40 часов аудиторных занятий и 68 часов самостоятельной работы. Дисциплина «Иностранный язык» изучается в первом и втором семестрах первого года обучения. Форма контроля: зачет (1 семестр) и кандидатский экзамен (2 семестр). Приложение А.

5. Образовательные технологии.

Обучение дисциплине ведется с применением инновационных направлений методики обучения иностранному языку:

- *проблемно-ориентированный междисциплинарный подход* к изучению иностранного языка, связанный с профессиональной направленностью занятий и использованием элементов проблемного обучения при работе с иноязычными текстами, при подготовке и обсуждении результатов их самостоятельной работы;
- *активные и интерактивные методы обучения*, такие так «контекстное обучение» и «обучение на основе опыта», «дискуссия» с целью подготовки рефератов и/или презентаций результатов самостоятельной работы по определенной теме;
- *ролевые игры* с целью активизации обсуждения научно-исследовательской работы аспирантов;
- использование *Интернет-ресурсов* с целью получения необходимой информации из иноязычных источников.

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются следующие информационно-телекоммуникационные технологии: презентации и визуализации:

Методика преподавания дисциплины «Иностранный язык» и реализация компетентностного подхода в изложении и восприятии материала предусматривает использование следующих активных и интерактивных форм проведения групповых, индивидуальных, аудиторных занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных компетенций обучающихся:

- практико- и проблемно-ориентированные задания на решение проблемных задач (проект, кейс анализ и т.п.);

– коммуникативное обучение: обсуждение вопросов, связанных с научными исследованиями; презентации и их обсуждение;
– развивающее обучение: использование интерактивных форм текущего контроля в форме аудиторного тестирования;
– организация и проведение текущего контроля знаний студентов в форме бланкового тестирования.
Для достижения комплексной цели данного курса используются тематические тесты, периодическая печать по актуальным научным вопросам, информация, содержащаяся в научных статьях, стандартной документации, деловой корреспонденции.
Особую познавательную ценность представляют аутентичные тексты учебных пособий, с помощью которых студенты знакомятся с научной деятельностью в других странах.
Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определен главной целью образовательной программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием дисциплины «Иностранный язык» и в целом по дисциплине составляет 40% времени аудиторных занятий.

5.1. Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах

Вид аудиторного занятия в активной и/или интерактивной форме и его тематика	Кол-во часов
Ролевые игры.	2
Диалогическая речь в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с проводимым исследованием	4
Итого:	6

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Текущий контроль успеваемости обучающихся осуществляется на практических занятиях в форме:

- тестирования грамматического материала;
- заданий по составлению аннотаций;
- заданий на перевод профессионально-ориентированных текстов;
- ответов на вопросы по научно-исследовательской деятельности аспиранта;
- сообщений о научно-исследовательской деятельности аспиранта.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме проверки двуязычного словаря терминов и их дефиниций. К обязательной самостоятельной работе аспиранта (соискателя), выполняемой во внеаудиторное время, относится разработка двуязычного словаря терминов и их дефиниций объемом 100-150 единиц, составляющих основу понятийного аппарата научной области (отрасли,

производства), в рамках которой аспирантом (соискателем) проводится научное исследование. Также проверяется в устной форме освоение на иностранном языке аспирантом (соискателем) отраслевой терминологии, номинирующей научные понятия, встречающиеся в анализируемом материале. Общее название данной работы определяется следующим образом: «Англо-русский словарь терминов по… (с указанием профессиональной сферы)»

6.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

В результате освоения дисциплины (модуля) формируются следующие компетенции:

Код компетенции	В результате освоения образовательной программы обучающийся должен обладать
УК-3	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
УК-6	способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

В процессе освоения образовательной программы данные компетенции, в том числе их отдельные компоненты, формируются поэтапно в ходе освоения обучающимися дисциплин (модулей), практик в соответствии с учебным планом и календарным графиком учебного процесса.

6.1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, формируемых по итогам освоения дисциплины (модуля), описание шкал оценивания

Показателем оценивания компетенций на различных этапах их формирования является достижение обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю).

УК-3 - готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;				
Показатель	**Критерии оценивания**			
	2	**3**	**4**	**5**
знать: способы приобретения знаний лингвистических систем для изучения мирового опыта, участия в научных исследованиях, успешного взаимодействия в области науки; техники на международном уровне сокращения и условные обозначения	Обучающийся демонстрирует полное отсутствие или недостаточное соответствие приобретения знаний по следующим лингвистическим нормам: способы приобретения знаний лингвистических систем для изучения мирового опыта, участия в научных исследованиях, успешного взаимодействия в области науки; техники на международном уровне сокращения и условные обозначения	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний по следующим лингвистическим нормам: способы приобретения знаний лингвистических систем для изучения мирового опыта, участия в научных исследованиях, успешного взаимодействия в области науки; техники на международном уровне сокращения и условные обозначения	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие знаний по следующим лингвистическим нормам: способы приобретения знаний лингвистических систем для изучения мирового опыта, участия в научных исследованиях, успешного взаимодействия в области науки; техники на международном уровне сокращения и условные обозначения	Обучающийся демонстрирует полное соответствие знаний по следующим лингвистическим нормам: способы приобретения знаний лингвистических систем для изучения мирового опыта, участия в научных исследованиях, успешного взаимодействия в области науки; техники на международном уровне сокращения и условные обозначения
Уметь: использовать профессионально ориентированную риторику для достижения цели коммуникации	Обучающийся не умеет или в недостаточной степени умеет: использовать профессионально ориентированную риторику для достижения цели коммуникации	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие умений: использовать профессионально ориентированную риторику для достижения цели коммуникации	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие умений использовать профессионально ориентированную риторику для достижения цели коммуникации	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих умений: использовать профессионально ориентированную риторику для достижения цели коммуникации

Владеть: навыками как на рецептивном, так и на креативном уровнях в образном, графическом, аудиовизуальном формате профессионально актуализировать идеи, алгоритмы, концепты экспрессивными языковыми средствами	Обучающийся не владеет или в недостаточной степени владеет навыками как на рецептивном, так и на креативном уровнях в образном, графическом, аудиовизуальном формате профессионально актуализировать идеи, алгоритмы, концепты экспрессивными языковыми средствами	Обучающийся не в полном объеме владеет навыками как на рецептивном, так и на креативном уровнях в образном, графическом, аудиовизуальном формате профессионально актуализировать идеи, алгоритмы, концепты экспрессивными языковыми средствами	Обучающийся частично владеет навыками как на рецептивном, так и на креативном уровнях в образном, графическом, аудиовизуальном формате профессионально актуализировать идеи, алгоритмы, концепты экспрессивными языковыми средствами	Обучающийся в полном объеме владеет как на рецептивном, так и на креативном уровнях в образном, графическом, аудиовизуальном формате профессионально актуализировать идеи, алгоритмы, концепты экспрессивными языковыми средствами
УК-4 - готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках				
знать: интонационное оформление предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильную расстановку фразового и в том числе логического ударения, паузация); словесное ударение (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии); фонетическую систему и фонетические процессы: противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости	Обучающийся демонстрирует полное отсутствие или недостаточное соответствие приобретения знаний по следующим лингвистическим нормам: интонационное оформление предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильную расстановку фразового и в том числе логического ударения, паузация); словесное ударение (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии); противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков,	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний по следующим лингвистическим нормам: интонационное оформление предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильную расстановку фразового и в том числе логического ударения, паузация); словесное ударение (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии); противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков,	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие знаний по следующим лингвистическим нормам: интонационное оформление предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильную расстановку фразового и в том числе логического ударения, паузация); словесное ударение (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии); противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков,	Обучающийся демонстрирует полное соответствие знаний по следующим лингвистическим нормам: интонационное оформление предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильную расстановку фразового и в том числе логического ударения, паузация); словесное ударение (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии); противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости

гласных звуков, назализации гласных, звонкости и глухости конечных согласных; специфику лексических средств текстов по направлению исследования, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии; употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях профессионального и делового общения; знать грамматический минимум вузовского курса по иностранному языку.	назализации гласных, звонкости и глухости конечных согласных; специфику лексических средств текстов по направлению исследования, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии; употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях профессионального и делового общения; знать грамматический минимум вузовского курса по иностранному языку.	назализации гласных, звонкости и глухости конечных согласных; специфику лексических средств текстов по направлению исследования, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии; употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях профессионального и делового общения; знать грамматический минимум вузовского курса по иностранному языку.	назализации гласных, звонкости и глухости конечных согласных; специфику лексических средств текстов по направлению исследования, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии; употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях профессионального и делового общения; знать грамматический минимум вузовского курса по иностранному языку.	гласных звуков, назализации гласных, звонкости и глухости конечных согласных; специфику лексических средств текстов по направлению исследования, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии; употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях профессионального и делового общения; знать грамматический минимум вузовского курса по иностранному языку.
Уметь: понимать на слух оригинальную монологическую и	Обучающийся не умеет или в недостаточной степени умеет: использовать	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие умений:	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие умений	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих

диалогическую речь по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;	понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;	понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;	понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;	умений:. понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;
Владеть: иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного общения	Обучающийся не владеет или в недостаточной степени владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного общения	Обучающийся не в полном объеме владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного общения	Обучающийся частично владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного общения	Обучающийся в полном объеме владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного общения
УК-6 - способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития				

знать: особенности научной ЯКМ в профессиональной сфере	Обучающийся демонстрирует полное отсутствие или недостаточное соответствие знаний: особенности научной ЯКМ в профессиональной сфере	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний: особенности научной ЯКМ в профессиональной сфере	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие знаний: особенности научной ЯКМ в профессиональной сфере	Обучающийся демонстрирует полное соответствие знаний: особенности научной ЯКМ в профессиональной сфере
Уметь: аннотировать и реферировать текст на иностранном языке, вести беседу в ситуациях научного профессионального общения в соответствии с направлением исследования составить план прочитанного, изложить содержание в форме резюме, написать сообщение по темам проводимого исследования	Обучающийся не умеет или в недостаточной степени умеет: аннотировать и реферировать текст на иностранном языке, вести беседу в ситуациях научного профессионального общения в соответствии с направлением исследования составить план прочитанного, изложить содержание в форме резюме, написать сообщение по темам проводимого исследования	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие умений: аннотировать и реферировать текст на иностранном языке, вести беседу в ситуациях научного профессионального общения в соответствии с направлением исследования составить план прочитанного, изложить содержание в форме резюме, написать сообщение по темам проводимого исследования	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие умений аннотировать и реферировать текст на иностранном языке, вести беседу в ситуациях научного профессионального общения в соответствии с направлением исследования составить план прочитанного, изложить содержание в форме резюме, написать сообщение по темам проводимого исследования	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих умений:. аннотировать и реферировать текст на иностранном языке, вести беседу в ситуациях научного профессионального общения в соответствии с направлением исследования составить план прочитанного, изложить содержание в форме резюме, написать сообщение по темам проводимого исследования
Владеть: иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного и профессионального	Обучающийся не владеет или в недостаточной степени владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного и	Обучающийся не в полном объеме владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного и профессионального	Обучающийся частично владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного и профессионального	Обучающийся в полном объеме владеет иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного и

общения способностями и готовностью применять полученные в процессе освоения дисциплины знания, умения и навыки в практической деятельности	профессионального общения способностями и готовностью применять полученные в процессе освоения дисциплины знания, умения и навыки в практической деятельности	общения способностями и готовностью применять полученные в процессе освоения дисциплины знания, умения и навыки в практической деятельности	общения способностями и готовностью применять полученные в процессе освоения дисциплины знания, умения и навыки в практической деятельности	профессионального общения способностями и готовностью применять полученные в процессе освоения дисциплины знания, умения и навыки в практической деятельности

Шкалы оценивания результатов промежуточной аттестации и их описание

Форма промежуточной аттестации: *зачет.*

Промежуточная аттестация обучающихся в форме зачёта проводится по результатам выполнения всех видов учебной работы, предусмотренных учебным планом по данной дисциплине (модулю), при этом учитываются результаты текущего контроля успеваемости в течение семестра. Оценка степени достижения обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю) проводится преподавателем, ведущим занятия по дисциплине (модулю) методом экспертной оценки. По итогам промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

Шкалы оценивания результатов промежуточной аттестации и их описание:

Шкала оценивания	**Описание**
Зачтено	Выполнены все **обязательные условия подготовки аспиранта к промежуточной аттестации**, *предусмотренные программой дисциплины.* Аспирант демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенные в таблицах показателей, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
Не зачтено	Аспирант демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенных в таблицах показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, аспирант испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

Форма итоговой аттестации: экзамен (кандидатский): содержание и структура кандидатского экзамена по иностранному языку

На кандидатском экзамене обучающийся должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Обучающийся должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения. В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Рекомендуемая структура экзамена

В соответствии с требованиями к подготовке аспирантов владение иностранным языком рассматривается как одна из общекультурных компетенций. Кроме того, в условиях интенсивного международного сотрудничества иностранный язык рассматривается как инструмент совершенствования профессиональных компетенций, во всех видах профессиональной деятельности исследователя.

К окончанию курса обучения по дисциплине «Иностранный язык (аспирантура)» аспирант должен прочитать оригинальную монографическую литературу по теме своего исследования, изданную за рубежом, объемом 600000 – 700000 печатных знаков, то есть 240 – 300 страниц.

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа: на первом этапе аспирант выполняет письменный перевод научного текста по

специальности на язык обучения. Объем текста – 15 000 печатных знаков. Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

К обязательной самостоятельной работе аспиранта, выполняемой во внеаудиторное время, относится разработка двуязычного словаря терминов и их дефиниций объемом 100-150 единиц, составляющих основу понятийного аппарата научной области (отрасли, производства), в рамках которой аспирантом проводится научное исследование. Также проверяется освоение на иностранном языке аспирантом отраслевой терминологии, номинирующей научные понятия, встречающиеся в анализируемом материале.

Второй этап проводится устно и включает в себя три задания:

• Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут.

Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке

• Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения – 2-3 минуты.

Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

Все поправки и вопросы к экзаменуемому задаются после окончания ответа на данный вопрос или на все вопросы экзаменационного билета.

Критерии оценки

Шкала оценивания	Описание
отлично	– даны исчерпывающие и обоснованные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете; – показаны глубокие знания лексики и грамматических структур подъязыка специальности для адекватного восприятия информации, заложенной в профессионально ориентированном тексте; – выбраны оптимальные переводческие решения и проведено правильное изложение перевода текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка; – показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста; – показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающем иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями, ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.
хорошо	– даны полные, достаточно глубокие и обоснованные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете; – показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой подъязыка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы;

	– задание по переводу текста выполнено достаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеются незначительные ошибки; – изложение текста перевода выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями; – продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками; – ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.
удовлетворительно	– даны в основном правильные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете; – показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой подъязыка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова; – допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений; – содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. – ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.
неудовлетворительно	выставляется в тех случаях, когда не выполнены условия, позволяющие выставить оценку «удовлетворительно».

При трех частных оценках выставляется:
– «отлично», если в частных оценках не более одной оценки «хорошо», а остальные «отлично»;
– «хорошо», если в частных оценках не более одной оценки «удовлетворительно» или «отлично», а остальные «хорошо»;
– «удовлетворительно», если в частных ответах не более одной оценки «хорошо» или «отлично», а две другие «удовлетворительно».

По окончании экзамена на основании решения членов экзаменационной комиссии его результаты объявляются председателем экзаменационной комиссии.

7. Используемое программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора
Microsoft Office Access 2007	1981-М87 от 03.02.2014 г.
Microsoft Office Стандартный 2007 (word, excel, powerpoint)	24/08 от 19.05.2008 г.
Консультант+	223876

Каждый аспирант обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронным библиотекам университета (elib.mgup; lib.mami.ru/lib/content/elektronyy-katalog) к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам):

8. Материально–техническое обеспечение дисциплины

- Специально оборудованные аудитории (2ПК-317, 2ПК-318) с компьютерами
- Ноутбук
- Проектор
- Интернет ресурсы

9. Методические рекомендации для самостоятельной работы аспирантов

Самостоятельная работа является одним из видов учебных занятий. Цель самостоятельной работы – изучение на иностранном языке научной литературы по теме исследования, самостоятельное освоение специальной и общенаучной терминологии и дефиниций, работа над составлением терминологического словаря, перевод научных статей.

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия

Задачи самостоятельной работы студента:

- развитие навыков самостоятельной учебной работы;
- освоение содержания дисциплины;
- углубление содержания и осознание основных понятий дисциплины;
- использование материала, собранного и полученного в ходе самостоятельных занятий для эффективной подготовки к зачету и кандидатскому экзамену.

10. Методические рекомендации для преподавателя

Преподаватель иностранного языка должен быть ориентирован на решение таких методических задач как: сравнение различных, принятых в отечественной и зарубежной практике, подходов и методов обучения иностранному языку как средству международного общения в сфере научных исследований; формирование у аспирантов иноязычной коммуникативной компетенции.

Условием для реализации данных задач является обеспечение необходимого уровня профессионально-методической рефлексии на собственный опыт обучения иностранным языкам, а также на установление и реализацию междисциплинарных связей с предметами языкового, психолого-педагогического и других циклов.

Дисциплина «Иностранный язык» ориентирована на подготовку исследователей, которая в сочетании с другими практическими дисциплинами данного цикла должна обеспечить профессионально личностную подготовку будущих научных сотрудников. Основной курс данной программы разработан для аспирантов, ранее изучавших английский язык. Главная цель данного курса –

развитие коммуникативной компетенции в сфере профессионального научного общения, которая позволит им прагматически приемлемо варьировать свое речевое поведение в зависимости от ситуации общения.

Курс состоит из практических занятий, но значительная часть занятий отводится на самостоятельное овладение дисциплиной. Ролевые игры, чтение деловой корреспонденции, предъявление презентаций и все остальные виды коммуникативной деятельности должны сопровождаться лексико-грамматическими структурами деловой коммуникации, большим количеством письменных и устных заданий, нацеленных на развитие умений профессионального общения. Проблемный характер ролевых игр и презентаций будет способствовать дальнейшему обсуждению вопросов, поднятых в профессионально ориентированных ситуациях.

Структура курса составлена с учетом последовательного движения от простого к сложному, позволяющая продолжать обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде. Для успешного овладения иностранного языка необходимо сочетать линейность и модульность, фундаментальность и прагматичность.

Для проведения занятий по дисциплине используются средства обучения:
- учебники, информационные ресурсы Интернета;
- научная литература и справочные материалы.

11. Приложения к рабочей программе:

Приложение А – Структура и содержание дисциплины
Приложение Б – Фонд оценочных средств;
Приложение В - Перечень оценочных средств по дисциплине

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки **13.06.01 Электро- и теплотехника**.

Программу составил:

доцент, к.п.н., доцент /Циленко Л.П./

Программа утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки» «31» августа 2020 г., протокол № 1

Зав. кафедрой «Иностранные языки» /И.А. Преснухина/

Приложение А

Структура и содержание дисциплины «Иностранный язык» по направлению подготовки 13.06.01 Электро- и теплотехника
Направленность подготовки (профиль): Промышленная теплоэнергетика

n/n	Раздел	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов, и трудоемкость в часах					Виды самостоятельной работы студентов				Формы аттестации	
				Л	П/С	Лаб	СРС	КСР	К.Р.	К.П.	Реферат	К/р	Э	З
	Первый семестр													
1.1	Обобщающее повторение грамматики. Модальные глаголы. Временные формы глагола. Неличные формы глагола.	1	1		4		9	+						
1.2	Обобщающее повторение грамматики. Инфинитивные конструкции. Сложноподчиненные предложения	1	2		4		9	+						
1.3	Чтение и перевод научно-технической литературы на иностранном языке	1	3		6		8	+						
1.4	Чтение и перевод научно-технической литературы на иностранном языке	1	4		6		8	+						
	Форма аттестации		5-6											**З**
	Всего часов по дисциплине в первом семестре				20		34	+						
	Второй семестр													
2.1	Аннотирование и реферирование оригинальной литературы на иностранном языке	2	1		4		9	+						
2.2	Аннотирование и реферирование оригинальной литературы на иностранном языке	2	2		4		9	+						
2.3	Устная информационная деятельность на иностранном языке	2	3		6		8	+						
2.4	Письменная информационная деятельность на иностранном языке	2	4		6		8	+						
	Форма аттестации		5-6										**Э**	
	Всего часов по дисциплине во втором семестре				20		34	+						
	Всего часов по дисциплине в первом и во втором семестрах				40		68	+						

Приложение Б

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХ)

Направление подготовки:
13.06.01 Электро- и теплотехника

Форма обучения: очная
Вид профессиональной деятельности:
в соответствии с ООП

Кафедра: Иностранные языки

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Иностранный язык

Состав: 1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Описание оценочных средств:
вариант экзаменационного билета
перечень вопросов на экзамен
образцы вопросов из фонда тестовых заданий
перечень практических работ

Составители:
Доцент, к.пед.н. Л.П. Циленко

Москва, 2020 год

ПОКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Иностранный язык					
ФГОС ВО **13.06.01 Электро- и теплотехника**					
В процессе освоения данной дисциплины аспирант формирует и демонстрирует следующие компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		**Перечень компонентов**	**Технология формирования компетенций**	**Форма оценочного средства****	**Степени уровней освоения компетенций**
ИНДЕКС	**ФОРМУЛИРОВКА**				
УК-3	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	***Знать:*** • способы приобретения знаний лингвистических систем для изучения мирового опыта, участия в научных исследованиях, успешного взаимодействия в области науки; техники на международном уровне • сокращения и условные обозначения ***Уметь:*** • использовать профессионально ориентированную риторику для достижения цели коммуникации. ***Владеть:*** • навыками как на рецептивном, так и на креативном уровнях в образном, графическом, аудиовизуальном формате профессионально актуализировать идеи, алгоритмы, концепты экспрессивными языковыми средствами	Практические занятия, самостоятельная работа	Э, Т, ТЗ,	**Базовый уровень:** воспроизводство полученных знаний в ходе текущего контроля; умение решать учебные коммуникативные задачи профессионально-ориентированной направленности. **Повышенный уровень:** практическое применение полученных знаний в реальных ситуациях профессиональной коммуникации на иностранном языке и в международной научной деятельности.
УК-4	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	***Знать:*** Фонетические нормы • интонационное оформление предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильную расстановку фразового и в том числе логического ударения, паузация); • словесное ударение (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии); • фонетическую систему и фонетические процессы: противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных, звонкости и глухости.	Практические занятия, самостоятельная работа	Э Т ТЗ	**Базовый уровень:** воспроизводство полученных знаний в ходе текущего контроля; умение решать учебные коммуникативные задачи профессионально-ориентированной направленности. **Повышенный уровень:** практическое применение полученных знаний в реальных ситуациях профессиональной коммуникации на иностранном

		Лексические нормы • специфику лексических средств текстов по направлению исследования, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии; • употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях профессионального и делового общения; Грамматические нормы • знать грамматический минимум вузовского курса по иностранному языку. ***Уметь:*** • понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; • читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по направлению исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; ***Владеть:*** иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях повседневного общения.			языке и в международной научной деятельности.
УК-6	способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	***Знать:*** • особенности научной ЯКМ в профессиональной сфере ***Уметь:*** • аннотировать и реферировать текст на иностранном языке, вести беседу в ситуациях научного профессионального общения в соответствии с направлением исследования • уметь составить план прочитанного, изложить содержание в форме резюме, написать сообщение по темам проводимого исследования	Практические занятия, самостоятельная работа	Э Т ТЗ	**Базовый уровень:** воспроизводство полученных знаний в ходе текущего контроля; умение решать учебные коммуникативные задачи профессионально-ориентированной направленности. **Повышенный уровень:** практическое применение

		Владеть: • иностранным языком на уровне, необходимом для адекватного и оптимального решения коммуникативно-практических задач на иностранном языке в ситуациях профессионального общения. • *демонстрировать способность и готовность* применять полученные в процессе освоения дисциплины знания, умения и навыки в практической деятельности.			полученных знаний в реальных ситуациях профессиональной коммуникации на иностранном языке и в международной научной деятельности.

Образцы из фонда тестовых заданий

Английский язык

Примерный вариант тестовых заданий для проведения текущего контроля

Choose the correct form of the verb:

1. There ... 2 international conferences in our University in a week.
   A. is B. were C. am D. will be
2. People … different tools, machines, and materials through the ages.
   A. invents B. to invent C. invented D. were invented
3. At schools and colleges learners ... pass exams in lots of subjects.
   A. have B. must C. need D. are
4. In 1940 Moscow State University ... named after M.V. Lomonosov.
   A. was B. were C. is D. will be
5. Primary school pupils are ... "the 3 R's" the whole year.
   A. learn B. learns C. learnt D. learning
6. He ... visiting the exhibition from morning till night yesterday.
   A. is B. will be C. was D. were
7. Engineers ... recently designed the new type of automated transport system.
   A. had B. have C. has D. to have
8. Social networks ... become widespread by the beginning of the new millennium.
   A. had B. have C. has D to have
9. The experiment will have been ... by the next month.
   A. finish B. finishing C. finished D. finishes
10. The first skill which children learn at school is ... .
   A. read B. will read C. reading D. reads
11. Computer-aided ... is included in production automation.
   A. manufactures B. manufacturing C. to manufacture D. manufactured
12. When do you plan ... your report?
   A. prepare B. to prepare C. will prepare D. prepared
13. A new ... centre will be installed at this plant next year.
   A. machine B. machined C. machining D. machines
14. Output devices ... input data in the form of words, pictures and sounds are a printer, a monitor and speakers.
   A. rendering B. rendered C. renders D. will render
15. ... to the professor, students made notes quickly.
   A. listened B. listen C. listens D. listening
16. A good mechanical engineer must be well-... .
   A. educating B. educated C. educates D. educate

Choose the Russian equivalent to the following word or word combination:

17. skill
   A. знание B. опыт C. навык D. ум
18. invention
   A. наука B. изобретение C. инвестиции D. открытие
19. mechanical engineering
   A. инженер- механик B. машиностроение C. техника D. механика
20. flexible manufacturing system
   A. производственная система B. гибкая производственная система
   C. автоматизированная производственная система D. автоматизированная система управления
21. application software
   A. основная память B. прикладное программное обеспечение

C. системное программное обеспечение D. применение программного обеспечения

Choose the suitable English equivalent to the word in italics:

22. The problem he investigates is very *complex.*
A. difficult B. complicated C. creative D. flexible
23. The plant *manufactures* motors of high quality.
A. machines B. produces C. provides D. develops
24. To succeed in this field the engineers *use* advanced technologies.
A. design B. employ C. create D. overlap
25. They *continue* developing new robots.
A. encompass B. succeed C. proceed D. stop
26. A generic FMS *includes* a network of supervisory computers.
A. applies B. incorporates C. employs D. embeds

Шкала оценивания тестирования

Результат тестирования оценивается по процентной шкале оценки.

Оценка	Количество правильных ответов
отлично	от 81% до 100%
хорошо	от 61% до 80%
удовлетворительно	от 41% до 60%
неудовлетворительно	от 81% до 100%

5.2. Примерный вариант задания по составлению аннотации к тексту для проведения текущего контроля

Составьте аннотацию к тексту, используя следующие клише для реферирования:

1. The title of the text is…
2. The text is about… The text deals with…
3. The text covers such points as… first… second… third…
4. It should be underlined that…
5. In conclusion, I may say that…
6. To my mind… In my opinion…

ISAAC NEWTON

Newton, Sir Isaac, English mathematician and physicist, one of the foremost scientific intellects of all time was born at Woolsthorpe, near Grantham in Lincolnshire, where he attended school. He entered Cambridge University in 1661. In two years he had already made a number of important contributions to mathematics, physics (optics, mechanics) and astronomy. He was elected a Fellow of Trinity College in 1667 and Professor of Mathematics in 1669.

Newton is the discoverer of the Law of Gravitation. Once he saw how an apple is falling from the tree and began thinking about it. Gradually he came to conclusion that the force which pulled the apple to the ground was the same as the force which kept the Moon to its orbit around the Earth. He extended his theory of gravitation to the movements of the planets round the Sun. Among the fundamental of mechanics there are three laws of motion formulated by I. Newton.

He summarized his theories in his masterpiece “The Principia” which was published in 1687. He could unite various phenomena of the universe by means of his Universal Law of Gravitation.

Newton was highly appreciated by scientists both at home and abroad. In 1699 he was elected a foreign member of the French Academy of Sciences. In 1703 he was elected President of the Royal Society. In 1705 he was given the title of knight for his great contribution to world science.

Примерный вариант тестовых заданий для проведения зачета. Типовые задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Задание №1

1. Put the verbs in brackets into the Present Indefinite and the Present Continuous:I

Mr Smith (teach) us at present. He (substitute) for Mr Reese, who (be) our regular teacher.

'I (go) to visit Peter tonight. He (leave) tomorrow morning.' – 'He (come) back the same day?' – 'I (not/know).'

John often (stay) at a hotel when he (come) to town, but tonight he (stay)with us.

The fourth class always (meet) on the 18th floor, but our class (meet) on the 17th floor. However, since they (paint) our regular classroom now, we (go) to meet in the club-room today.

'Nick (leave) today.' – 'What train he (take) for his journey?' – 'He (catch) the 5.50 train.'

The mechanic (repair) my car today. So I must go to work by the underground.

'You (write) him tonight?' – 'Yes, I always (write) him on his birthday. You (want) to send any message?' – 'Certainly.'

John (say) he (leave) for Chicago on the fifteenth.

I (go) to the seaside on my holiday.

My brother (come) to see me next week.

Whenever I (call) at the Smiths' home, they (play) cards. I really (think) they (play) cards. I really (think) they (play) every night.

Jack (make) at least ten spelling errors in every lesson.

2. Use the prompts to write a sentence. Use short forms.

He/angry. – He's angry.

They/happy.

It/hot now.

You/intelligent.

We/unhappy.

I/a doctor.

You/good students.

She/from Mexico.

My eyes/green.

We/Australian.

Michael/young.

3. Use the constructions there is, there are instead of the blanks:

There … a lot of new blocks of flats on the outskirts of Moscow.

There … no teacher of French in the school at the moment.

… there boys in their family? – No, there are only girls.

There … a great deal of noise in the next room. There … children there.

There … some milk in the cup. Drink it up.

There … a little bread on the plate, eat it up if you like.

There … a lot of first-year students in the lecturer room.

There … little salt in the soup, add some more.

There … few chairs in the classroom, bring a few more from the next room.

… there any sugar in the coffee? – No, there … not. I like my coffee without sugar.

Задание № 2

Put the verbs in brackets into the Past Indefinite and the Past Continuous:

Mary (play) the piano; John (read); my wife (sew) when suddenly we all (hear) a shout.

When the doctor (leave) the hospital, he (catch) a glimpse of himself in the glass front door.

When her father (come) in she (sit) before a red tea-table, fishing a very good tea.

Next day, while he (shave) he (cut) himself slightly.

The door of his room (be) open; his mother still (stand) at the window.

And, smiling to himself, he (begin) to make plans, fantastic plans for the future. He still (smile) when he (walk) up the rock-cut steps.

I (sleep) soundly when the phone (ring).

We (sit) on our front porch when Mr Smith (drive) up in his new car.

Crosby (cross) the street when the car (strike) him.

It (drizzle) when they (come) out of the house.

2. Translate into English, using the Passive Voice:

Эту книгу взяли из библиотеки только вчера.

Этих студентов спросили два дня тому назад.

Эта мышь была поймана ночью.

На этой фабрике делают очень красивые сумки.

Письма туда можно посылать только летом, а телеграммы круглый год.

Это сочинение было написано на прошлой неделе.

Эту статью должна прочитать вся группу.

Почему над ним всегда смеются?

Эта картина была написана в XIVвеке.

10.На вокзале его встретит папа.

11.Весной это поле будет покрыто зелёной травой и цветами.

3.Translate into English:

1. В пятницу на прошлой неделе шёл сильный дождь.

2. Лекция ещё не началась, и студенты разговаривают. Обычно лекция начинается в девять часов.

3. Я потеряла иголку. Я нигде не могу найти ее.

4. Когда гости ушли, она вошла в гостиную и выключила свет.

5. Дождь прекратился, но в воздухе был ещё лёгкий туман.

6. Когда все ушли, я осторожно закрыл дверь.

7. Я взглянул на Дженни, которая все ещё дрожала от холода.

8. Я сидела в саду вчера, когда пришел брат и принес щенка.

9. Когда я вошёл, они сидели в гостиной. Старший брат решал кроссворд, мама вязала, остальные читали. Мама улыбнулась мне и сказала: " Входи, пожалуйста, и садись".

Задание № 3

 Translate into English:

11. Я его только что видела. Он переходил улицу.

12. Директор ещё не вернулся.

13. Вчера, когда мы ехали домой, она мне всё рассказала.

14. Они играют в шахматы с самого обеда.

15. Я о вас так много слышала.

16. Почему ты с ней так разговаривал?

17. Он уехал на прошлой неделе.

18. Дождь идёт уже три дня.

19. Мальчики в саду. Они уже с полчаса наблюдают за птицами

 Open the brackets using the verbs in the correct tenses:

1. My suitcases (to be) in the hall where I (to leave) them yesterday.

2. The house (to be) quiet and she supposed everyone else still (sleep).

3. I (to look) at my watch and (to find) that in the composition of the letter a long time (to pass).

4. When she (to awake) the sun (to shine) through the curtains.

5. I (to see) her to the front door and (to close) it immediately after her as soon as she (to step) outside it. I (to go) back into the flat, into the sitting-room, and (to close) the door. The room (to be) sweet with heavy dusty sun light. Her chair (to be) where it (to be). She (to leave) her copy of Hamlet behind on the table.

6. Charles still (to sit) in his study and (to think) of the past when there (to be) a soft knock on the door.

7. Decima and Charles (to be married) well over two years before an invitation came.

8. By the time I (to finish) writing this letter I (to find) that I (to be tired).

9. It (to be) eleven o’clock when Justin (to arrive) back at Consett Mews. His grandmother, who (to write) letters in the drawing-room, (to look) up, startled by his abrupt entrance.

10. It (to be) dark on the road but fortunately the mechanic (to have) a torch and (can) see what he

(to do).

3. Write the degrees of comparison of the adjectives:

big, narrow, cold, clean, tidy, good, hot, sweet, cool, bad, funny, far, heavy, difficult, beautiful, expensive, thin, easy, cheap, blue, thick, tall, dirty, fat.

Задание № 4

1. Translate into English:

1. Вам приходится очень рано вставать, не так ли?
2. Я не должен был говорить с ней таким тоном, мой тон, должно быть, обидел её.
3. Вероятно, родители запретили ему ехать на юг с вами. Вам следовало самим поговорить с ними.
4. Вы могли бы ему подробно объяснить ваш план.
5. Группа туристов должна быть прибыть завтра утром.
6. Нам не пришлось провожать их в гостиницу, они сами хорошо знали дорогу.
7. В темноте я не могла разобрать, сколько там людей.
8. Несмотря на шторм, он смог доплыть до берега.
9. Напрасно ты торопился. Она ещё не приехала.
10. Не может быть, чтобы она была на конференции.

2. Translate into English:

- Сын моей сестры хорошо учится.
- Мне нравится квартира Марии.
- Она много пишет сёстрам Анны.
- Вчера нас навестили дети наших друзей.
- Комната Бесс большая и светлая.
- Учитель вернул тетради студентов.
- Я не помню имени сестры моего друга.
- Эти книги коллег моего сына.
- Вам нравится новая книга этого писателя?
- Мальчишки взяли велосипед почтальона.

3. Translate the sentences from English into Russian:

- Could you please stop making so much noise?
- I don’t enjoy writing letters.
- Does your work involve meeting a lot of people?
- I don’t fancy going out this evening.
- Tom left without finishing his dinner.
- I wonder what prevented him from coming to the party.
- The arrested man was suspected of breaking into houses.
- Have you ever thought of getting married?
- I had difficulty in finding a place to live.
- Do you think this book is worth reading?

Тексты для чтения, перевода, пересказа, реферирования, комментирования

The Museum of Transport in Manchester

The Museum of Transport in Manchester - a museum which aspires to keep and advance a heritage of public transport of the County of the Greater Manchester. The museum has been created actively to advance interest to history and a heritage of local passenger transport system of the Greater Manchester. It has a greater collection, it is one of the greatest museums in the Great Britain. The collection of the house-museum totals about 100 buses. Because of the small size of a building the museum cannot contain all exhibits, therefore a part of a collection is outside of territory of a museum. Some vehicles are in restoration and at fast time they will be shown. Also in a collection there are two

trolley buses of corporation Ashton, a pre-production model of tram Metrolink, and the Manchester tram of Corporation of 1901. There are an extensive collection of archives, old schedules, cards, books, emblems, a management and plans here. The collection of a museum constantly replenishes.

Vehicle

A vehicle is any non-living device that is used to move people and goods. Unlike the infrastructure, the vehicle moves along with the cargo and riders. Unless being pulled by a cable or muscle-power, the vehicle must provide its own propulsion; this is most commonly done through a steam engine, combustion engine, or electric motor, though other means of propulsion also exist. Vehicles also need a system of converting the energy into movement; this is most commonly done through wheels, propellers and pressure.

Vehicles are most commonly staffed by a driver. However, some systems, such as people movers and some rapid transits, are fully automated. For passenger transport, the vehicle must have a compartment for the passengers. Simple vehicles, such as automobiles, bicycles or simple aircraft, may have one of the passengers as a driver.

Public land transport refers to carriage of people and goods by government or commercial entities which is made available to the public at large for the purpose of facilitating the economy and society they serve. Most transport infrastructure and large transport vehicles are operated in this manner. Funds to pay for such transport may come from taxes, subscriptions, direct user fees, or some combination. The vast majority of public transport is land-based, with commuting and postal delivery being the primary purposes.

Commercial land transport refers to carriage of people and goods by commercial entities made available at cost to individuals, businesses, and the government for the purpose of profiting the entities providing the travel. Most infrastructure used is publicly owned, and vehicles tend to be large and efficient to maximize capacity and profit margins. Freight shipping and long-distance travel are common uses served by commercial land transport.

Military land transport refers to carriage of people and goods by the military or other operators for the purpose of supporting military operations, both in peacetime as well as in combat areas. Such activity may use a combination of public infrastructure as well as military-specific infrastructure and in many cases is designed to operate with little or no infrastructure when necessary. Vehicles can range from basic commercial or even private vehicles to those specifically designed for military use.

Private land transport refers to individuals and organizations transporting themselves and their own people, animals, and goods at their own discretion. Vehicles used are typically smaller, though publicly owned infrastructure is often used for travel.

Тестовые задания по дисциплине

1. Choose the correct answer.

This dress is the … in the shop.

A more expensive

B expensive

C the most expensive

2. Choose the correct answer.

It was a boring weekend. ……. anything.

A I didn’t

B I don’t know

C I didn’t do

3. Choose the correct answer.

The sun …. in the west.

A has set

B are setting

C sets

4. Choose the correct answer.

My sister …. her homework at the moment.
A is doing
B have done
C did
5. Choose the correct answer.
Have you read this book …?
A already
B sometimes
C yet
6. Choose the correct answer.
You …….. go to the shop. I've already done it.
A needn't
B mustn't
C should
7. Choose the correct answer.
Daniel …….. for this company for 3 years . He likes to work there.
A had been working
B have been working
C has been working
8. Choose the correct answer.
If I were you, I ……. TV so late.
A wouldn't watch
B will watch
C had watched
9. Choose the correct answer.
Kate is so tired. She …….to bed right now.
A go
B is going
C goes
10. Choose the correct answer.
I don't understand this word. What …….?
A does mean this word
B does this word mean
C means this word
11. Choose the correct answer.
……. tomorrow, so we can go out somewhere.
A I'm not working
B I don't work
C I won't work
12. Choose the correct answer.
The weather is windy today. I wish the wind …… blowing.
A would stop
B stopped
C stops
D will stop
13. Choose the correct answer.
This old house …… in 1912.
A was built
B don't build
C built
14. Choose the correct answer.
'Where …….? ' 'In Moscow'

A were you born
B are you born
C did you born
15. Choose the correct answer.
Do you want ….. with you or do you want to go alone?
A me coming
B me to come
C that I will come
16. Choose the correct answer.
Jim doesn't speak English well. …….
A It's difficult to understand him.
B He is difficult to understand him.
17. Choose the correct answer.
Ann is … doctor. She likes to help people to come over their disease.
A a
B an
C the
18. Choose the correct answer.
Moscow is situated on …. Moscow River.
A -
B a
C the
19. Choose the correct answer.
What … colour is your dress?
A -
B a
C the
20. Choose the correct answer.
My mother graduated from .... Oxford University.
A -
B a
C the
21. Choose the correct answer.
The book ….. by this scientist is very interesting.
A writing
B written
C write
22. Choose the correct answer.
We could not see the sun .... by dark clouds.
A covered
B cover
C covering
23. Choose the correct answer.
It's cold outside. You … wear a warm coat.
A must
B needn't
C are able to
24. Choose the correct answer.
Mark is an artist. He … very well.
A painted
B paints
C is painting

25. Choose the correct answer.
I have been ill … five days.
A for
B since
C on
26. Choose the correct answer.
I woke up ten minutes …..
A ago
B yet
C for
27. Choose the correct answer.
Look! It ……
A snows
B snowing
C is snowing
28. Choose the correct answer.
I am glad ……. to you.
A speaking
B speak
C to speak
29. Choose the correct answer.
The 22nd of June is …….. day.
A the longest
B long
C longer
30. Choose the correct answer.
I couldn't help ……...
A laugh
B has laughed
C laughing
31. Choose the correct answer.
……. will not do any good.
A shouting
B shout
C shouts
32. Choose the correct answer.
Joe felt …..
A excited
B exciting
C excitement
33. Choose the correct answer.
Leo looked at the….. vase.
A breaking
B break
C broken
34. Choose the correct answer.
The room was filled….. smoke.
A with
B by
C on
35. Choose the correct answer.
I knew that mother …..

A was sleeping
B slept
C sleeps

36. Choose the correct answer.
School begins in…. September.
A -
B the
C a

37. Choose the correct answer.
I wish I …. a car now.
A had
B have
C will have

38. Choose the correct answer.
We've …. got back from Germany.
A yet
B never
C just

39. Choose the correct answer.
She……..visit her parents tomorrow.
A go to
B goes to
C is going to

40. Choose the correct answer.
I am looking forward …. on holiday.
A to go
B to going
C goes

41. Choose the correct answer.
He avoids ….. me the truth.
A telling
B to tell
C tells

42. Choose the correct answer.
He stopped …. some coffee.
A drinking
B drinks
C to drink

43. Choose the correct answer.
She's very short. She…. reach the top shelf.
A cannot
B must
C shouldn't

44. Choose the correct answer.
Policemen … wear a uniform at work.
A needn't
B should
C have to

45. Choose the correct answer.
Would you like …. my holiday photos?
A seeing
B to see
C see

46. Choose the correct answer.
If I knew his address, I … to him.
A will write
B would writing
C write

47. Choose the correct answer.
He is …. swimmer in the team.
A slower
B slow
C the slowest

48. Choose the correct answer.
The weather is … today than it was yesterday.
A better
B the best
C good

49. Choose the correct answer.
Kevin …..football when he broke his leg.
A has played
B played
C was playing

50. Choose the correct answer.
There's no point …. her.
A ask
B asking
C to ask

51. State the function of the Infinitive.
He is working hard to catch up with the group.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result

52. State the function of the Infinitive.
He thinks whether to take part in the work of the club or not.
A the Subject
B an Object

C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result
53. State the function of the Infinitive.
You must be absolutely blind not to see how hurt she is.
A an Object
B an Adverbial Modifier of Result
C the Subject
D an Adverbial Modifier of Purpose

54. State the function of the Infinitive.
It's always easy to give advice.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

55. State the function of the Infinitive.
The car is waiting to take you to the station.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result

56. State the function of the Infinitive.
There was no need to argue about the question.
A an Adverbial Modifier of Result
B the Predicative
C an Attribute
D the Subject

57. State the function of the Infinitive.
We didn't know which way to turn.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result

58. State the function of the Infinitive.
I have nothing to say.
A an Adverbial Modifier of Result
B the Predicative
C an Attribute
D an Object

59. State the function of the Infinitive.
The roads were good enough to drive fast.
A an Object
B an Adverbial Modifier of Result
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Attribute

60. State the function of the Infinitive.

Why is it important to raise this question?
A an Adverbial Modifier of Result
B the Predicative
C an Attribute
D the Subject

61. State the function of the Infinitive.
His next step was to learn the whole truth.
A the Subject
B an Adverbial Modifier of Purpose
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

62. State the function of the Infinitive.
We were lucky not to attract everybody's attention.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result

63. State the function of the Infinitive.
I turned off the radio not to disturb him while he was sleeping.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

64. State the function of the Infinitive.
He was a rich man but he was too busy to enjoy his money.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

65. State the function of the Infinitive.
The subway station was near enough to drive there.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

66. State the function of the Infinitive.
He was a very careless driver, he wasn't afraid to break the traffic rules.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result

67. State the function of the Infinitive.
You'll need somebody to look after your baby.
A an Adverbial Modifier of Result
B the Predicative

C an Attribute
D the Subject

68. State the function of the Infinitive.
She was eager to attract everybody's attention.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result

69. State the function of the Infinitive.
Do you know him well enough to ask him for help?
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

70. State the function of the Infinitive.
It'll take you very little time to look through my work.
A an Adverbial Modifier of Result
B the Predicative
C an Attribute
D the Subject

71. State the function of the Infinitive.
He hates to be in the centre of attantion.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

72. State the function of the Infinitive.
It gives him pleasure to get letters.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

73. State the function of the Infinitive.
The last thing I want is to explain the tragedy of my life.
A the Subject
B an Adverbial Modifier of Purpose
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

74. State the function of the Infinitive.
He is too young to sleep alone in this house.
A an Object
B an Adverbial Modifier of Result
C the Subject
D an Adverbial Modifier of Purpose

75. State the function of the Infinitive.
He climbed up a tree so as to see where the road turned.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

76. State the function of the Infinitive.
Leaving this town he had nothing to lose.
A an Attribute
B the Subject
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

77. State the function of the Infinitive.
The boy promised to behave well.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

78. State the function of the Infinitive.
It wasn't difficult to believe his words.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

79. State the function of the Infinitive.
Our plan was to get there in time.
A the Subject
B an Adverbial Modifier of Purpose
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

80. State the function of the Infinitive.
I didn't mean to hurt somebody's feelings.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

81. State the function of the Infinitive.
He had good news to tell.
A an Attribute
B the Subject
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

82. State the function of the Infinitive.
He knew me too well to be afraid of me.
A an Object

B an Adverbial Modifier of Result
C the Subject
D an Adverbial Modifier of Purpose

83. State the function of the Infinitive.
We have a lot of problems to think over.
A an Attribute
B the Subject
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

84. State the function of the Infinitive.
He was determined to see an old friend.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Purpose
D an Adverbial Modifier of Result

85. State the function of the Infinitive.
It's hot to play football today.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

86. State the function of the Infinitive.
It's time to explain to them the situation.
A the Subject
B an Object
C an Adverbial Modifier of Result
D an Adverbial Modifier of Purpose

87. State the function of the Infinitive.
She had nobody to look after.
A an Attribute
B the Subject
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

88. State the function of the Infinitive.
She has an interesting book to read.
A an Attribute
B the Subject
C an Adverbial Modifier of Result
D the Predicative

89. Choose the most suitable word.
He wanted ... some changes in the plan.
A to make
B be made
C make
D to be made

90. Choose the most suitable word.
He couldn't ... down by them.
A calm
B be calmed
C to be calmed
D to calm

91. Choose the most suitable word.
We began ... the discomforts of the night train very soon.
A to be felt
B to feel
C feel
D be felt

92. Choose the most suitable word.
All the necessary changes may ... any moment.
A to be made
B be made
C to made
D make

93. Choose the most suitable word.
We were afraid ... what was troubling him.
A to be asked
B be asked
C ask
D to ask

94. Choose the most suitable word.
He didn't want anything ... in his room.
A change
B be changed
C to be changed
D to change

95. Choose the most suitable word.
The ticket must ... for immediately.
A to be paid
B be paid
C pay
D to pay

96. Choose the most suitable word.
We hadn't reached the most northern part of the country yet, but cold began ... already.
A to be felt
B to feel
C feel
D be felt

97. Choose the most suitable word.
The children are ... quite.

A keep
B to keep
C to be kept
D be kept

98. Choose the most suitable word.
A chance like that can't ... .
A be missed
B to miss
C to be missed
D miss

99. Choose the most suitable word.
I am sorry ... you beet may I ask you a question.
A be troubled
B trouble
C to be troubled
D to trouble

100. Choose the most suitable word.
The order mustn't ... .
A to argue
B be argued
C to be argued
D argue

В а р и а н т 1

1. Когда я увидел объявление о работе в утренней газете, то решил попробовать устроиться на работу. Я считал, что у меня есть соответствующая квалификация и опыт для данной должности.
2. Эта газета освещает политические новости.
3. Ты любишь чай со льдом? – Я просто обожаю его!
4. В этом году в мире произошло 5 землетрясений и 2 наводнения.
5. Алиса сидела на диване, завернувшись в тёплое одеяло, и пила горячий чай.
6. У этого десерта неземной вкус!
7. Позволь мне дать тебе несколько советов.
8. Дождь ещё не прекратился, когда мы вышли из дома. Дождь шёл целый день.

В а р и а н т 2

1. Очень трудно убедить родителей, что их дети уже выросли и могут сами принимать решения.
2. Не жди его, это пустая трата времени.
3. Что заставляет вас думать, что герой этой пьесы по-настоящему несчастен?
4. Я не могу найти предлог, чтобы остаться.
5. Когда я готовила, нож неожиданно соскользнул, и я порезалась.
6. Легенда гласит, что на дне этого озера живёт чудовище.
7. Вчера в соседнем офисе произошла кража. Но на месте преступления не было найдено никаких улик.
8. Мой друг ездил по миру весь прошлый год.

В а р и а н т 3

- Она много путешествует. Летом она ездила во Францию. Она уже вернулась в Москву.
- Ты читал поэмы Байрона? – Да, мы читали в прошлом году. – Тебе они нравятся?
- Он пишет книгу. – Он уже закончил работу? – Да, он закончил её на прошлой неделе.

- В Англии часто идёт дождь? – Да, когда мы приехали, шёл дождь.
- Когда я пришёл домой, они смотрели телевизор. Они всегда смотрят телевизор вечером.
- Где вы были вчера? Что вы делали в пять часов? – Я работал.
- Ты встретил её вчера? – Я опоздал. Когда я пришёл, поезд уже ушёл.
- Завтра в это же время мы уже будем плыть на пароходе.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Компетенции по дисциплине «Иностранный язык» формируются в ходе проведения практических занятий, а также в процессе решения учебно-профессиональных задач обучающимися.

Оценивание знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций осуществляется на основе устных опросов на практических занятиях, при проведении контрольных работ; проверке навыков перевода.

Тексты для чтения, перевода, пересказа, реферирования, комментирования;

Оценивание знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенции УК-3 осуществляется на основе тестовых заданий, проверки навыков чтения текстов научного характера, пересказа.

Оценивание знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций УК-6 осуществляется на основе формирования навыков аннотирования, реферирования и комментирования и подготовки к сдаче итогового экзамена по дисциплине.

Критерии оценивания компетенций (результатов) на зачете по дисциплине

При прохождении аспирантами (соискателями) текущего и итогового контроля применяется 5-балльная шкала измерения уровня знаний. В зависимости от результата проверки устного или письменного ответа проставляется текущая или итоговая оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», либо «неудовлетворительно».

Оценка Характеристики ответа обучающегося

Отлично выставляется аспирантам (соискателям), демонстрирующим разностороннее, уверенное, логичное, последовательное и грамотное изложение материала;

- аспирант (соискатель), опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью будущей професии;
- умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые идеи;
- делает выводы и обобщения;

Примерный вариант задания по составлению аннотации к тексту для проведения текущего контроля

Составьте аннотацию к тексту, используя следующие клише для реферирования:

1. The title of the text is…
2. The text is about… The text deals with…
3. The text covers such points as… first… second… third…
4. It should be underlined that…
5. In conclusion, I may say that…
6. To my mind… In my opinion…

An Unknown Letter by William H. Kilpatrick about his Project Method

William H. Kilpatrick is worldwide known as “Mr. Project Method.” But the origin of his celebrated paper of 1918 has never been explored. The discovery of a hitherto unknown letter reveals that Kilpatrick was an educational entrepreneur who, without regard for language and tradition, adopted the term “project” und used it in a provocative new way to become famous and to be not only

remembered as a genial teacher but as an “originator” as well. His paper evoked fierce criticism from friend and foe, including Ernest Horn, Guy M. Wilson, Boyd H. Bode, and John Dewey. In the late 1920’s, realizing that he had gotten himself in an indefensible situation, he silently gave up the term und spoke of “activities” when the students carried out their own plans and ideas “heartily” and “purposefully.” Contrary to the established view Kilpatrick is not the classic of the project method, but rather the classical outsider.

5.3. Fill in the blanks with the missing words:

BUSINESS COMMUNICATION

The term ‘business communication’ …….. (refers/refere) to any communication used to promote a product, service, or organization; to relay information within a business; or to function as an official statement from a company.

Business communication comprises a huge body of knowledgeon marketing and management. Marketing is the ways in which a company …….. (encourages/encourage) people to buy its products by deciding on price, type of a customer, and the advertising policy. There …..(are/is) two major aspects of marketing: the recruitment of new customers; the retention and expansion of relationships with existing customers. Management……(involves/involving) the control and operation of a business or organization. The source of marketing and management methods is in social sciences, particularly psychology, sociology, economics, and even in creative arts. The core of effective marketing and management is communication.

There are several methods or means of business communication: writing business letters and e-mails, telephoning, providing reports and presentations, face-to-face meetings, and, of course, web-based communication.

Английский язык

Основная литература:

1. Турук И.Ф., Гулая Т.М. Communicate in English: практикум. Евразийский открытый институт, 2010 год (http://www.knigafund.ru/books/185879)

2. . Английский язык: учебное пособие. – М.: ТетраСистемс, 2012. (http://www.knigafund.ru/books/184489)

3. Ерофеева Л.А. Modern English in Conversation. - М.: Флинта, 2011. (http://www.knigafund.ru/books/179002)

4. Слепович В.С. Перевод: (английский - русский): учебное пособие. – ТетраСистемс, 2009 г. (http://www.knigafund.ru/books/184440) 5. 6. Raitskaya L., Cochraine S. Macmillan Guide to Economics. - Macmillan, 2007.

Дополнительная литература

1. Кожаева М.Г. Грамматика английского языка: учебное пособие. – М.: Флинта, 2010. (http://www.knigafund.ru/books/179091)

2. Лебедев В.И. Информатика: курс лекций на английском языке = Informatics: course of lectures in English: учебное пособие. - СКФУ, 2015. (http://www.knigafund.ru/books/200315)

3. English for Computer Science Students/под ред. Н.А. Дударевой ; сост. Т.В. Смирнова и др. - М.: Флинта Наука, 2008.

4. Кисель Л.Н. Профессиональный английский язык. Автосервис = Professional English. Car Service: учебное пособие. - РИПО, 2016. (http://www.knigafund.ru/books/208037)

Французский язык

Примерный вариант тестовых заданий для проведения текущего контроля

1. Заполните пропуски правильным местоимением.

1. Vous désirez un kilo d'oranges ?

Oui, j(e) (le, lui, en) désirerais un kilo.

2. Isabelle va à la pharmacie.

Isabelle (la, en, y) va.

3. Tu accompagneras ta mère et ta sœur à l'aéroport.

Tu (les, leur, eux) accompagneras ta mère et ta sœur à l'aéroport.

4. Le médecin a donné les résultats à son patient.

Le médecin (le, lui, en) a donné les résultats.

5. J'ai acheté des fruits au marché.

J(e) (y, les, en) ai acheté.

6. Ils ont téléphoné à ta sœur toute la soirée.

Ils (la, eux, lui) ont téléphoné toute la soirée.

7. L'inspecteur comprend que les chaussures sont la clé du mystère.

L'inspecteur (le, leur, en) comprend.

8. La police ne connaît pas encore l'identité du coupable.

Elle ne (leur, y, la) connaît pas encore.

9. IL revient de Nice?

Oui, il (y, en, les) revient.

10. Vous avez répondu à Xavier et son frère pour la soirée ?

Oui, nous (les, leur, eux) avons répondu.

11. Je suis allé au théâtre hier.

Je (en, le, y) suis allé hier.

12. Joe-Bob cherche le numéro d'Edouard.

Enfin il (la, en, le) trouve et il (leur, lui, l') appelle.

Выберете нужное время пассивной формы, настоящее, прошедшее (passé composé, imparfait) или будущее.

Depuis le XIIIe siècle, beaucoup d'universités (créer) en Europe.

a) ont été créé b) sont créés c) étaient créés d) seront créés

Les grades qui (délivrer) par les universités européennes (reconnaître) partout en Europe.

a) sont délivrés, sont reconnus b) étaient délivrés, étaient reconnus

c) seront délivrés, seront reconnus d) ont été délivré, ont été reconnu

Autrefois, le baccalauréat (délivrer) à l'université.

a) sera délivré b) a été délivré c) est délivré d) était délivré

Et à présent en France, ce diplôme (préparer) au lycée.

a) est préparé b) a été préparé c) sera préparé d) était préparé

En France, les diplômes les plus prestigieux (préparer) dans les Grandes Ecoles.
a) est préparé b) sont préparés c) était préparé d) ont été préparés

Beaucoup de discussions (organiser) pour réformer le système élitiste des Grandes Ecoles.
a) sera organisé b) était organisé c) sont organisés d) a été organisé

Mais dans les prochaines années les Grandes Ecoles ne (réformer) pas.
a) étaient réformées b) ont été réformées c) sont réformées d) seront réformées

D'habitude l'entreprise (diviser) en services.
a) est divisée b) a été divisée c) sera divisée d) était divisée

A l'époque, la France (diviser) en 34 provinces historiques.
a) est divisée b) était divisée c) a été divisée d) sera divisée

Demain ce travail (finir).
a) est fini b) a été fini c) sera fini d) était fini

Употребите нужную форму глагола, активную или пассивную, в настоящем времени.

Le collège français à Moscou (donner) une formation supérieure aux étudiants russes.
a) est donné b) donnent c) sont donnés d) donne

Les cours (donner) en français par les professeurs français.
a) donnent b) sont donnés c) donne d) est donné

Les étudiants qui ne connaissent pas bien le français (suivre) les mêmes cours en russe.
a) est suivi b) sont suivis c) suivent d) suit

Mais on (devoir) préparer les mémoires en français.
a) doivent b) doit c) est du d) sont dus

Et le diplôme de fin d'études (préparer) aussi en français.
a) préparent b) sommes préparés c) est préparé d) prépare

On (passer) les examens terminaux en russe ou en français.
a) passent b) passe c) sont passés d) êtes passés

Si le diplôme et les examens en français (réussir), on peut poursuivre les études universitaires en France.
a) réussissent b) est réussi c) réussit d) sont réussis

Puisque ce diplôme (reconnaître) en France.
a) est reconnu b) ont reconnu c) reconnait d) reconnaissons

Les étudiants qui (passer) les examens en russe, (obtenir) le diplôme du collège, mais ils ne peuvent pas poursuivre leurs études en France.
a) passent, sont obtenu b) est passé, est obtenu
c) passent, obtiennent d) sont passés, sont obtenus

Les étudiants ne (payer) pas leurs études. Elles sont gratuites.
a) sont payés b) paient c) payons d) est payé

Шкала оценивания тестирования
Результат тестирования оценивается по процентной шкале оценки.
Оценка Количество правильных ответов
отлично от 81% до 100%
хорошо от 61% до 80%
удовлетворительно от 41% до 60%
неудовлетворительно до 40%

5.2. Примерный вариант задания по составлению аннотации к тексту для проведения текущего контроля
Составьте аннотацию к тексту, используя следующие клише для реферирования:
1. Je viens de lire l'article (l'extrait de l'article) qui s'appelle …
2. L'auteur de cet article est …
3. L'article a paru dans le journal / la revue … le 10 mai 2010
4. Dans le texte on parle de …
5. L'article est consacré à …
6. Il s'agit de … (que …)
7. Il est question de…
8. Pour terminer, je voudrais dire quelques mots sur …

L'économie de la France
L'économie de la France, comme l'économie de n'importe quel autre pays, se développait et se développe d'une manière cyclique. L'économie de la France connaissait les diminutions économiques. L'économie de la France et les montées connaissaient et connaissent le développement cyclique.
Comme n'importe quelle économie, l'économie de la France, en premier lieu, se fonde sur les ressources du pays, au niveau du développement de sa population, sur ses partialités et les particularités. L'économie de la France comprend quelques parties.
L'économie de la France, dire plus exactement sa partie agraire, est construite par les terres fertiles et le climat modéré du pays. En remerciant ces deux conditions, l'économie de la France se développe selon telles branches comme l'élevage, la cultivation des céréales, les légumes, les fruits, la cultivation des vignobles.
L'économie de la France, comme vous comprenez, souffrirait considérablement, enlève lui une telle partie lucrative, comme la production des vins, qui, sûrement, est possible seulement à la condition de la préservation des conditions définies climatiques et la conduite du travail constant de sélection sur la préservation des sortes du raisin.

5.3. Образец составления двуязычного словаря терминов и их дефиниций
Термин Перевод Определение термина
(франц.яз.) Определение термина
(русск.яз.)Источник
Philosophie
философия (from Greek φιλοσοφία philosophia,
Ensemble des études, des recherches visant à saisir les causes premières, la réalité absolue, les fondements des valeurs humaines (éthique, esthétique, logique, morale).
(др.-греч. φιλοσοφία, дословно — «любомудрие», «любовь к мудрости») — особая форма познания мира, вырабатывающая систему знаний о наиболее общих характеристиках, предельно-обобщающих понятиях и фундаментальных принципах реальности (бытия) и познания, бытия человека. http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Info:Main_Page

Французский язык

Основная литература:

1) Французский язык как второй иностранный = LE FRANÇAIS COMME LA DEUXIÈME LANGUE ÉTRANGÈRE : учебное пособие Воронкова И. С., Ковалевская Я. А. Воронежский государственный университет инженерных технологий • 2014 год • 149 страниц http://www.knigafund.ru/books/180186 2) Грамматика французского языка: тесты и контрольные работы Иванченко А. И. КАРО • 2007 год • 272 страницы http://www.knigafund.ru/books/207087

Дополнительная литература:

1) Le cours de l'économie mondiale : учебное пособие Мелихова Г. С. http://www.knigafund.ru/books/185795 2) .Le Français Professionnel. Impôts, Marketing, Gestion : учебное пособие Давыдова Д. Д. Романова С. А. Московский государственный университет экономики, статистики и информатики • 2004 год • 183 страницы http://www.knigafund.ru/books/186871

3) Le Français des Affaires. Деловой французский язык: учебное пособие Багана Ж., Лангер А. Н. Флинта • 2011 год • 261 страница http://www.knigafund.ru/books/179438

Образцы из фонда тестовых заданий по немецкому языку

Задание 1. Собеседование на общие темы

Разделы: Свободное время, карьера, жизнь в университете.

1.Erzählen Sie über Ihr Studium an der Universität?
2 Haben Sie eine Berufserfahrung?
3 Was machen Sie in Ihrer Freizeit?
4 Wofür interessieren Sie sich?
5 Welche Fächer haben Sie besonders gern?
6 Beschreiben Sie Ihren Arbeitstag?
7 Nehmen Sie an denStudentenkonferenzen teil?
8 Ist das Universitätsleben interessant?
9 Wo möchten Sie arbeiten?
10 Nimmt das Studium Sie stark in Anspruch?
11 Stellen Sie sich,bitte,vor?
12Haben Sie ein Praktikum schon durchlaufen?
13 Interessieren Sie sich für Fremdsprachen?
Möchten Sie Ihre Deutschkenntnisse weiter verbessern ?
14 Was wissen Sie von Ihrem Beruf?
15 Besuchen Sie oft spezielle Ausstellungen in Ihrem Fach?

Собеседование на профессиональные темы:

1. Nennen Sie die obersten Staatsorgane der BRD.
2. Welche obersten Staatsorgane gibt es in Ihrem Heimatland?
3. Was verbinden Sie mit dem Begriff *Bundestag!*
4. Welche Befugnisse hat der Bundestag?
5. Was verbinden Sie mit dem Begriff *Bundesrat* ?
6. Welche Befugnisse hat der Bundesrat?
7. Was verstehen Sie unter dem Begriff *Bundesversammlung*?
8. Was gehört zu den Aufgaben der Bundesversammlung?
9. Was verbinden Sie mit dem Begriff *Bundespräsident?*
10. Welche Befugnisse hat der Bundespräsident?

11. Was verstehen Sie unter dem Begriff *Bundeskanzler*?
12. Was gehört zu den Aufgaben des Bundeskanzlers?
13. Welche Befugnisse hat die Bundesregierung?
14. Was verbinden Sie mit dem Begriff *Bundesverfassungsgericht*?
15. Welche Befugnisse hat das Bundesverfassungsgericht?
16. Welche Befugnisse haben die obersten Staatsorgane **in** Russland?
17. Erzählen Sie, was Sie aus dem Text **1** von der **Gewalten** Teilung erfahren haben.
18. Was verbinden Sie mit dem Begriff *Gesetz*? Schlagen **Sic** dazu ein Rechtswörterbuch nach.

Задание 2.Тексты для чтения и обсуждения:

DER WEG DER GESETZGEBUNG

Die Gesetzesinitiative kann von der Bundesregierung, vom Bundesrat oder von Mitgliedern des Bundestages ausgehen. In der größten Zahl der Fälle werden Gesetzesentwürfe von der **BUNDESREGIERUNG** vorgelegt. Regierungsvorlagen werden von den Referenten in den Ministerien ausgearbeitet, zusammen mit einer Begründung über den Federführenden Minister dem Kabinett unterbreitet und von diesem beraten. Im Falle der Billigung legt die Bundesregierung sie dem **BUNDESRAT** vor, der in diesem sog. „Ersten Durchgang" dazu Stellung nehmen und Änderungsvorschläge machen kann. Zusammen mit diesen reicht der Bundesrat die Vorlage über die Bundesregierung, die gegebenenfalls zu diesen Änderungsvorschlägen ihrerseits begründete Stellung nimmt, an den **BUNDESTAG** weiter, der in drei Lesungen über die Vorlage berät. Der Bundestag kann die Vorlage zur Vorbereitung seiner Beratungen auch an einen oder mehrere Ausschüsse verweisen. In jeder Lesung wird über die Vorlage abgestimmt. Bei einfacher Mehrheit und in Ausnahmefällen bei Zweidrittelmehrheit ist das Gesetz angenommen und wird nunmehr wiederum dem **BUNDESRAT** vorgelegt. Der weitere Gang des parlamentarischen Verfahrens ist abhängig von der Frage, ob es sich handelt um

ZUSTIMMUNGSBEDURFTIGE GESETZE		NICHT ZUSTIMMUNGSBEDÜRFTIGE GESETZE	
		oder um	
Stimmt der Bundesrat nicht ausdrücklich zu, so ist das Gesetz GESCHEITERT	Stimmt der Bundesrat dem Gesetz zu, so wird es nach Gegenzeichnung durch den für die Vorlage zuständigen Ressortminister oder den Kanzler vom **BUNDESPRÄSIDENT** ausgefertigt und im BUNDESGESETZBLATT **Verkündet**	Verzichtet der Bundesrat auf Anrufung des Vermittlungsausschusses, so wird der Entwurf nach Gegenzeichnung Durch Ressortminister oder Kanzler vom **BUNDESPRÄSIDENT** ausgefertigt und im BUNDESGESETZBLATT **Verkündet**	Ruft der Bundesrat den VER-MITTLUNGS-**AUSSCHUSS** an, so kann das Verfahren je nach dessen und nach der anschließenden Stellungnahme vom Bundesrat und Bundestag verschiedene Wege gehen.

Задание 3.

Aufgabe1. Erklären Sie anhand der Textinformation, wie ein Gesetz entsteht.

Aufgabe 2. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Wem steht die Gesetzgebung grundsätzlich zu?
2. Wer kann Gesetzesvorschläge oder Gesetzentwürfe einbringen?
3. Was erfährt man über Regierungsvorlagen?
4. Welche Funktionen hat der Bundesrat im Gesetzgebungsverfahren?
5. Wie viele Lesungen sind in der Regel notwendig?
6. Welche Rolle spielt ein Vermittlungsausschuss?
7. Wer kann den Vermittlungsausschuss anrufen?
8. Welche zwei Gesetzestypen werden angeführt?
9. Welche Konsequenzen ergeben sich daraus für den Gang des weiteren Verfahrens bei Annahme eines Gesetzes durch den Bundestag und die anschließende Behandlung durch den Bundesrat bei einem Zustimmungsgesetz und bei einem Einspruchsgesetz?
10. Kann der Bundesrat eine Gesetzesvorlage zum Scheitern bringen, die nicht seiner ausdrücklichen Zustimmung bedarf?
11. Wann erst ist ein Gesetz abgeschlossen und in Kraft getreten?

Aufgabe 3. Vergleichen Sie jetzt den Weg der Gesetzgebung in der BRD mit dem in Ihrem Heimatland.

Aufgabe 4. Schreiben Sie die russischen Entsprechungen daneben.

ein strenges Gesetz —
ein einschneidendes Gesetz —
das Gesetz sieht das vor —
das Gesetz tritt in Kraft —
ein Gesetz einbringen —
ein Gesetz beraten —
ein Gesetz beschließen —
ein Gesetz erlassen —
ein Gesetz verabschieden —
ein Gesetz annulieren —
ein Gesetz anwenden —
ein Gesetz einhalten —
ein Gesetz brechen —
gegen die Gesetze vorstoßen —
auf dem Boden der Gesetze stehen —
eine Lücke im Gesetz finden —
mit dem Gesetz in Konflikt geraten —
im Gesetz nachschlagen —
vor dem Gesetz sind alle gleich —

Задание 2.Тексты для чтения и обсуждения:

Bundesstaat

Im Gegensatz zum Staatenbund ist der Bundesstaat eine staatsrechtliche Staatenverbindung in der Form, dass durch den Zusammenschluss ein neuer Staat entsteht, die zusammengeschlossenen Staaten jedoch ihrer Staatlichkeit nicht verlieren. Nach dem GG ist die Bundesrepublik ein Bundesstaat; die Länder als Gliedstaaten bilden den Gesamtstaat, die Bundesrepublik. Das bundesstaatliche Prinzip ist die Grundlage der Verfassung; die Gliederung des Bundes in Länder ist sogar gegen Verfassungsänderung geschützt (Art.79 III GG). Die Länder sind also nicht bloße Provinzen oder Selbstverwaltungskörperschaften. Ihre Staatsgewalt umfasst die Gesetzgebung, die vollziehende Gewalt und die Rechtsprechung; sie haben demzufolge ein

Parlament (zumeist „Landtag“), eine Regierung und Gerichte (sämtliche Gerichte außer dem Bundesverfassungsgericht und den sonstigen als oberste Fachgerichte fungierenden Bundesgerichten). Gemäß Art. 30 GG ist die Ausübung staatlicher Befugnisse und die Erfüllung staatlicher Aufgaben Sache der Länder. Im Übrigen ist der Bund für die Angelegenheiten zuständig, die Interessen von Bund und Ländern als Gesamtheit berühren (z. B. auswärtige Beziehungen, Art 32 GG). Bundesrecht bricht Landesrecht (Art. 31 GG). Die verfassungsmäßige Ordnung in den Ländern muss den Grundsätzen des republikanischen, demokratischen und sozialen Rechtsstaates im Sinne des Grundgesetzes entsprechen.

Задание 3.

Aufgabe 1. Beantworten Sie die nachfolgenden Fragen.

1. Was versteht man unter „Grundlagen der Staatsordnung“?
2. Was ist das Leitprinzip der im Grundgesetz festgelegten staatlichen Ordnung der Bundesrepublik Deutschland?
3. Was erfährt man aus dem Text von Menschenwürde?
4. Was für eine Staatsform ist die Republik?
5. Was verbinden Sie mit dem Begriff „Demokratie“?
6. Was bedeutet das Parlament?
7. Was wissen Sie von den Wahlen zum Bundestag?
8. Wer ist wahlberechtigt?
9. Wer ist wählbar?
10. Welche Rolle spielen die Massenmedien und die Parteien bei der Verwirklichung des demokratischen Prinzips?
11. Ist das demokratische Prinzip selbst antastbar?
12. Was bedeutet der Rechtsstaat?
13. Welche Prinzipien liegen dem Sozialstaat zugrunde?
14. Was charakterisiert die BRD als Bundesstaat?

Aufgabe 2. Interpretieren Sie bitte den Grundsatz „Bundesrecht bricht Landesrecht“.

Aufgabe 3. Wie würden Sie die folgende Rechtsnorm auslegen?

„Bundesrecht hat Vorrang vor Landesrecht“.

Aufgabe 4. Nennen Sie bitte die Grundlagen der Staatsordnung.

Задания для зачета

Aufgabe 1. Lesen Sie, wie ein Rechtswörterbuch den Begriff *Strafverfahren Strafprozess*erklärt:

Der Strafprozess ist ein gesetzlich geordnetes Verfahren, in dem über das Vorliegen einer Straftat zu entscheiden ist; ggf. werden durch richterliches Urteil strafrechtliche Folgen ausgesprochen, nämlich durch den Ausspruch über Schuld und Strafe oder andere strafrechtliche Maßnahmen (z. B. sichernde Maßregeln, gegen jugendliche Zuchtmittel oder Erziehungsmaßregeln usw.). Dadurch soll der gestörte Rechtsfriede der Gemeinschaft wiederhergestellt werden. Der Strafprozess dient der Durchsetzung der materiellen Normen des Strafrechts; er wird geregelt durch das formelle Strafrecht, das so genannte Strafprozessrecht. Der Strafprozess verläuft, soweit er durchgeführt wird, in folgenden Abschnitten: Ermittlungsverfahren (vorbereitendes Verfahren), Zwischenverfahren (Eröffnungsverfahren, in dem über die Eröffnung des Hauptverfahrens entschieden wird, Hauptverfahren einschließlich Verfahren über Rechtsmittel bis zur Rechtskraft der Entscheidung, Vollstreckungsverfahren.

Aufgabe 2. Kommentieren Sie den Satz: „Rechtswidrig ist jede Handlung, die der Rechtsordnung widerspricht.“

Aufgabe 3. Lesen Sie jetzt die Erklärung des Begriffs *Ordnungswidrigkeiten,*wie sie in einem Rechtswörterbuch zu finden ist:

*Ordnungswidrigkeiten*sind Rechtsverstöße, die keinen kriminellen Gehalt haben und daher nicht mit Strafe bedroht sind, die aber als Ordnungs(Verwaltungs)unrecht mit Geldbuße geahndet werden können.

2. Комплект заданий для самостоятельной работы

Вариант № 1

1. Переведите на русский язык следующие предложения:
1. Wir haben Ihre Anzeige in der Zeitung gelesen und deshalb möchten wir Sie um ein Angebot bitten.
2. Unsere Firma produziert Kraftfahrzeuge und hat einen guten Umsatz.
3. Sabine Koch schreibt eine Bewerbung um die Stelle der Bürokauffrau. Ihr Bewerbungsschreiben muss folgende Anlagen haben: Lebenslauf mit Lichtbild und Zeugnisabschriften.
4. Der Kontorist hat sich intensiv mit elektronischer Datenverarbeitung befasst und seine Kenntnisse am seinem Computer vertieft.
5. Herr Würmer und Herr Seibert liefern Waren mit Kraftfahrzeugen ein und aus, sie sind also Fahrer.
6. Die Hauptaufgaben des Sachbearbeiters sind Schreiben von Angeboten, Korrespondenz, Bearbeiten und Schreiben von Auftragsrechnungen.

2. Выполните следующие грамматические задания:
а) вставьте глагол *werden*в нужной форме:
1. Unsere Firma (werden) an dieser Messe teilnehmen.
2. (Werden) ihr diese Ware dringend brauchen?

б) напишите эти предложения в простом прошедшем времени(Präteritum):
1. Unsere Firma baut ein Hotel und braucht 100 Kühlschränke für dessen Einrichtung.
2. Die Sachbearbeiterin ruft die Fabrik für Haushaltsmaschinen an und macht eine Anfrage.

в) поставьте прилагательные в соответствующие степени сравнения:
1. Ich bin (*старше)* als mein Bruder und unsere Schwester ist (*старшевсех*).
2. Mein Chef spricht (*хорошо)* Deutsch, seine Sekretärin noch (*лучше),* aber Frau Lutz spricht (*лучшевсех).*

Вариант № 2

1. Переведите на русский язык следующие предложения:
1. Auf der Herbstmesse habe ich Ihre Waren kennengelernt, darum möchte ich sie bestellen.
2. Der Betrieb stellt Kassettenrecorder und Videorecorder her und hat immer ein groβes Kundeninterresse an seinen Erzeugnissen.
3. Sehr geehrte Damen und Herren! In der Berliner Zeitung vom 22.08 sucht Ihr Unternehmen einen Lagerverwalter. Ich würde gern diese Arbeit übernehmen.
4. Maria Weber ist als Sekretärin tätig und schreibt in Kurzschrift 120 Silben und auf der Maschine 150 Anschläge in der Minute.
5. Herr Bert verwirklicht technische Betreuung des Werkes und erarbeitet technische Unterlagen, er ist also Ingenieur.
6. Der Manager muss gut organisieren können, gern selbständig arbeiten, Fremdsprachen beherrschen, gelegentlich reisen und Bewerbungsunterlagen bearbeiten.

2. Выполните следующие грамматические задания:
а) вставьте глагол *werden*в нужной форме:
1. (Werden) du auch einen Skonto bei Barzahlung gewähren?
2. Diese Firma (werden) die bestellten Waren schon Ende Oktober liefern.

б) напишите эти предложения в простом прошедшем времени(Präteritum):
1. Die Fabrik nimmt die Bestellung an und bestätigt das Angebot.
2. Nach zwei Wochen liefert die Fabrik die Ware und wir bekommen 3 % Rabatt.

в) поставьте прилагательные в соответствующие степени сравнения:
1. Dein Haus gefällt mir (*больше)* als meines, aber das Haus meiner Eltern gefällt mir (*большевсех).*
2.Diese Firma ist (*больше)* als jene und unsere Firma ist (*большевсех).*

Вариант № 3

1. Переведите на русский язык следующие предложения:
1. Durch Herrn Fiedler haben wir von Ihrer Firma erfahren, deshalb möchten wir eine Anfrage über Ihre Produktion machen.
2. Das Unternehmen erzeugt Fisch- und Fleischkonserven und hat mit vielen Ländern der Welt Verbindungen angeknüpft.
3. In einem Lebenslauf muss man folgende persönliche Angaben eintragen: den Namen, die Staatsangehörigkeit, den Familienstand, die Berufsausbildung und die Berufstätigkeit.
4. Herr Schmidt ist seit Jahren im Kaufgeschäft tätig und hat viele praktische Erfahrungen.
5. Herr Diltei und Frau Rickert reisen im Land, um Produkte ihrer Firma zu verkaufen, sie sind also Vertreter.
6. Der Korrespondent muss Fremdsprachen in Wort und Schrift beherrschen,
Erfährung im Umgang mit modernen Kommunikationstechniken haben und kontaktfreudig sein.

2. Выполните следующие грамматические задания:
а) вставьте глагол *werden*в нужной форме:
1. Ich (werden) diesen Kunden anrufen und mich erkundigen.
2. Herr Schnabler (werden) mit dem Bewerber sprechen.

б) напишите эти предложения в простом прошедшем времени(Präteritum):
1. Herr Schnabler schreibt seinen Lebenslauf und und legt zwei Zeugnisabschriften bei.
2. Die Sekretärin prüft seine Bewerbungsunterlagen und gibt ihm das Formular.

в) поставьте прилагательные в соответствующие степени сравнения:
1. Frau Lenz kann *(быстрее)* als ich maschineschreinben, aber Fräulein Hüber schreibt Maschine *(быстреевсех).*
2. Die neue Korrespondentin beherrscht Englisch *(лучше),* als die alte, aber unser Chef spricht Englisch (*лучшевсех).*

5. Граматические тесты:

Образец теста:
Укажите буквой пропущенную грамматическую форму, которую Вы считаете правильной.

1.Wie……. man einen Brief?
a.beendet
b.beende
c.beenden
d.beendest

2.Meine Uhr…….nicht richtig.
a.gehen
b.gehe
c.gehst
d.geht

3.Ich bin hier fremd.Wie…….man am besten zum Bahnhof?
a.komm
b.komme

c.kommt
d.kommen

4.Der Lehrer……..uns viel zu reisen.
a.empfiehlt
b.empfehlen
c.empfehlt
d.empfiehlst

5.Die Stadt Genf liegt am Genfer See und……sehr malerisch aus.
a.sieht
b.seht
c.sehen
d.siehst

6.In Frankfurt …….jedes Jahr eine Buchmesse statt.
a.finden
b.findest
c.findet
d.find

7.Anna……heute nach dem Unterricht in der Universität.
a.bleiben
b.bleibt
c.bleibst
d.bleibet
8.Das grüne Licht bedeutet: der Weg…….. frei.
a.sind
b.sein
c.bist
d.ist

9.Ein schöner Baum ……..ganz nah von unserem Haus.
a.wächst
b.wachsen
c.wachst
d.wachs

10.In Österreich……man deutsch.
a.sprechen
b.sprich
c.spricht
d.sprecht

11.Wir ……heute die neue Ausstellung in der Ermitage.
a.besucht
b.besuchen
c.besuchst
d.besuch

12.Ich……..noch einmal,was Mutter geschrieben hat.
a.liest

b.lesen
c.lest
d.lese

Основнаялитература:
1) Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation: учебник
СоболевС.
Статут, 2016 (http://www.knigafund.ru/books/198972)
2) Deutsch im Rechtswissenschaftsbereich: учебноепособие
ШидловскаяИ.А.
ОГУ, 2014 (http://www.knigafund.ru/books/185181)
Дополнительная литература:
1) Учебник немецкого языка оригинальной методики= Lerbuch der deutsche Sprache. Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen: учебник. Тинякова Е.А.
Директ-Медиа, 2015 (http://www.knigafund.ru/books/182922)
2) Грамматика немецкого языка с упражнениями: учебное пособие
Попова М.В., Хрячкова Л.А., Полозова С.В.
Воронежский государственный университет инженерных технологий,
2011 (http://www.knigafund.ru/books/185570)
3) Немецкий язык для профессиональной коммуникации: учебное пособие
Иванова Л.Ф., Снигирева О.М., Талалай Т.С.
Оренбургский государственный университет, 2013 (http://www.knigafund.ru/books/180938)

Программное обеспечение и интернет-ресурсы:
http://slowgerman.com
http://www.dw.de/learn-german/deutsch-warum-nicht/s-2548
http://www.dw.de
https://www.reddit.com/r/judgemyaccent
http://deutsch.net.ru

5.3. Образец составления двуязычного словаря терминов и их дефиниций

Термин	Перевод	Определение термина (англ.яз.)	Определение термина (русск.яз.)	Источник
air pump	пневматический насос	A device that supplies the air needed by the injection system.	Устройство, которое поставляет воздух, необходимый системе впрыска топлива.	www.motorera.com/ dictionary/ALHTM
engine	двигатель	A machine with moving parts that uses a fuel to produce movement.	Механизм с движущимися частями, который использует топливо для производства движения.	MacMillan English Dictionary for Advanced Learners. A&C Black Publishers Ltd, MacMillan Publishers Ltd, 2007. P.488.

Приложение В

Перечень оценочных средств по дисциплине
«Иностранный язык»

№ ОС	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Устный опрос (Э -экзамен)	Диалог преподавателя со студентом, цель которого – выявление уровня владения иностранным языком, уточнение имеющихся у аспиранта знаний лингвистических норм (грамматических, лексических, стилистических, орфоэпических), проверка его индивидуальных возможностей усвоения материала	Комплект экзаменационных билетов
2	Тест (Т)	Система последовательных тестовых заданий, позволяющая определить уровни знаний и умений обучающегося в пределах данной программы.	Фонд тестовых заданий
3	Терминографические задания (ТЗ)	Средство проверки усвоения отраслевой (специальной) терминологии и формирования понятийного аппарата в определенной научной области, определяемой темой научного исследования на основе составления двуязычного словаря терминов и их дефиниций.	Терминологический словарь